

CARNAVAL 1924

MENÚ

que se servirá a nuestra distinguida clientela en los Restaurants de la Estación y del Círculo de Recreo Turolense los días DOMINGO y MARTES de Carnaval, de ocho de la noche en adelante:

Ostras verdes de Marennes y de los Parques Portugueses.
Consomé Bullaveña.
Huevos Casera.
Tortilla a la Francesa.
Callos a la Madrileña.
Riñones al Jerez.
Perdices a la Catalana.
Ternera a la Jardinera.
Solomillos Champignon.
Pepitoria de Pollo.
Langostinos (s) Mayonesa.
Langosta (s) Vinagreta.
Filetes de lenguado al Gratin.

Salmonetes a la Parrilla.
Calamares en su tinta.
Escalopes de lenguado.
Merluza frita.
Salmonetes fritos.
Pollos asados.
Salmi de perdiz.
Entrecots con patatas fritas Inglesa.
Jamón en dulce y natural con huevos hilados.
Cabeza de Jabalí.
Lengua a la Escarlata.
Mortadela de Bolonia.

POSTRES

Crema tostada, Mantecado a la Vainilla, Plátanos y otras frutas.

VINOS

De Burdeos, Iquem de Lur-Saluce, Chateau-Lafite 1905, Chateau Latour, Chateau-Margaud, Sauternes, de Borgoña, Pommard; del Rhim; Marqués del Real Tesoro, Solera 1850, N. P. U., Tres Cortados 1852, Carlo Magno, Amontillado Oloroso y Fino Sevillano; González Byass, Solera 1840, Tío Pepe y Fino Gaditano; Agustín Blazquez, Carta Blanca y Carta Rosa; Manzanas La Gitana, La Pastora, La Guita, Competidora y Maruja; Marqués del Riscal, Rioja de las Bodegas Bilbainas y Franco Españolas, Castell del Remy, etc.—Champagnes Cordon Rouge, Veuve Clicot, Moet-Chandon, Chateau Bernad, Gladiateur, Codorniu Extra, Lumen, Jokey y otros.—Sidras Cima y Reina Victoria.

PARA LOS DESCANSOS.—Gran surtido en fiambres, Mariscos y Pastelería, *Clarets Cups* especialidad de la casa; Cucuruchos, Bolsitas y artísticas bomboneras.

NOTA.—Para mayor comodidad del público facilitando el buen servicio, se ruega a todos los que deseen cenar, tanto en el Restaurant de la Estación como en el Casino, hagan el pedido de mesas con anticipación para que les sean reservadas.

Las ferias y las fiestas

San Casiano, fiesta de los maestros de primaria.

Publicado en **El Turia** el 14 de abril de 1856.

Seccion de anuncios.

El Sábado próximo, 16, a las 10 de la mañana se celebrará en la iglesia parroquial de San Andres una fiesta votiva que los maestros de instruccion primaria dedican anualmente a su patrono y gran maestro el mártir San Casiano.

Los encargados suplican a los fieles su asistencia.

Carnaval en 1924. Mientras que los menos afortunados se conformaban con un poco de embutido y unos bailoteos antes de empezar la cuaresma, los pudientes se permitían unos lujos inimaginables para los trabajadores, las clases jornaleras como les llamaban en la prensa.

Publicado en **La Provincia** el 2 de marzo de 1924.

CUADROS TUROLENSES.

=

¡A San Anton!

No hay, ciertamente, en España población grande ó pequeña, llámese ciudad ó villa, sea pueblo ó sea aldea, dó no exista la costumbre, que por tradición añeja desde los tiempos de *antano* invariable se conserva, de reunirse la gente en rededor de la iglesia, del santuario ó de la ermita del Santo, á quien se profesa particular devoción; aunque *ogaño* no la lleva otro afán que divertirse en la algazara y la fiesta.

Teruel, que en su calidad de ciudad aragonesa, de consecuente blasona y de constante se precia, guarda, cual rico tesoro y como preciosa herencia, las costumbres populares y anualmente las celebra.

El diecisiete de Enero, pocos hay que no desciendan al barrio de San Julian, que se encuentra en las afueras (no sé por qué así se llama), dó la capilla se eleva del bendito San Anton, el patrono de las bestias, que un animal *bello y limpio* tiené á sus pies, como muestra

(Cuánto crece cada día y se propaga y aumenta de protegidos del Santo la ya larga clientela.)

En tarde tal, los obreros abandonan sus faenas: gozan de libre salida los dependientes y horteras: el maestro asueto concede á los chicos de su escuela, evitando que *hagan tuna* si no se les concediera: la gente desocupada y señores que *pasean* dirigen tambien sus pasos á la vía de Valencia.

Baja en revuelto tropel la apiñada concurrencia, que al desparramarse luego las casas del barrio llena, cuyos dueños con *rosquillas* y *cañamones* obsequian, y se estiende por barrancos por cerros, pajares y eras.

¡Qué confusión y bullicio hay de la ermita á la puerta! Sebastian y Luis billetes del *cerdo* expenden á *perra* Vendedores de *confites*, que allí situaron sus mesas, gritan que dan sus furrones *regalados... á peseta*. Con una torta en la mano se agita un hombre y vocea: ¿quien quiere otra? ¡veinte valen! ¿quien quiere otra? ¡valen treinta! continuando de *Meterio* y de *Checano* la empresa.

Hay aquí en los *carasoles* no pocos grupos que juegan al *guiñote*, *mús 3 truques*, con la baraja *grasienta* que les prestó *Barbarica*, del barrio la tabernera,

en tanto que de lo tinto sendos tragos menudean. Allí un grupo más compacto atención profunda presta á un hombre que dice á gritos: el *tres*, el *quince*, el *noventa*, mezclándose á veces estos que de los estremos llegan: *luminata*, *dale un tumbo*, ó *para*, con voz más recia. ¿Quién á *Domingo*, *Liriana* y *Manota* no recuerda? En el tiro de gallina lucen, derribando piezas, afamados cazadores su puntería certera; como en el de barra lucen briosos mozos sus fuerzas.

Y en todas partes rapaces y muchachos por doquiera, armando bulla y jaleo y moviendo zambra y gresca: ya escitando á los horricos en las famosas carreras desde la ermita del Santo del Carrajete á la cuesta: ya jugándose al *bolinche* las *mulas* ó *tiraderas*: ora tirando á los *birlos* las tres bajo *garra* ó *pierna*: ora lanzando las *chapas*: ora al *palmo* haciendo *melu*:

y aún en oculto rincón tirando á Jorje la oreja: ó en el tiro de conejo ostentando su destreza y su brio en despedir los proyectiles de piedra. En tanto los que no tienen ni un *calé* ni una *cuaderna*: á los más afortunados en el juego *huri* les echan: ó diviértense á *mundana*. á *churro* ó *abuela en tierra*: ó suben de los Alcaldes al cerro y traban pelea, luchando por el *castillo* á *patada* limpia y neta.

(¡Qué buenos tiempos aquellos! ¡Quién siempre muchacho fuera!) Cuando el sol corre á su ocaso y ya la noche se acerca buscan todos un hogar, dó devorar la merienda, al grato amor de la lumbre, y bailar cuatro piruetas; porque en días de jolgorio este es el final de fiesta.

Y aquí termino, lector, con mi cuento y tu paciencia.

El Perdigacho.

Carnaval Fiestas de San Antón en el Arrabal. Crónica versificada.

Publicado en El Aragonés el 17 de enero de 1885.



Felisa Garzarán se dirige, rodeada de su familia, a la Catedral de Santa María para casarse con Francisco Garzarán. En la calle Ripalda, Teruel a ocho de junio de mil novecientos

Foto cedida por la familia Garzarán.



Felisa y Francisco Garzarán,
foto de boda.
Foto cedida por la familia Garzarán.



Parte de los invitados a la boda de Felisa y Francisco Garzarán, en San Blas, Teruel. 1900.
Foto cedida por la familia Garzarán.



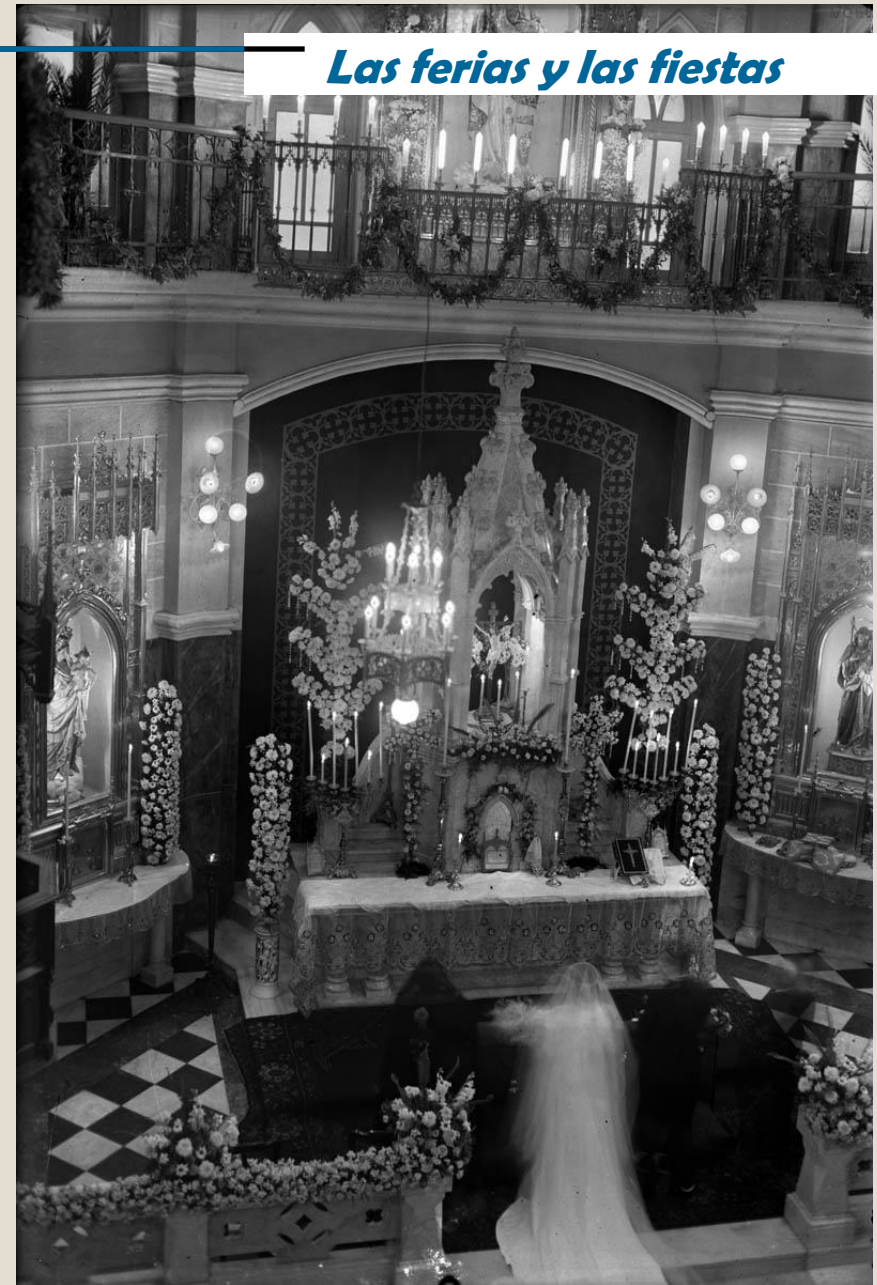
Boda de Constantino Garzarán y Andrea Cabrera a las puertas de la iglesia de San Juan el 13 de mayo de 1908.

Foto cedida por la familia Garzarán.



Constantino y Andrea salen de viaje de novios. Estación, 13 de mayo de 1908.

Hacia menos de ocho años que se había inaugurado el ferrocarril en Teruel. Foto cedida por la familia Garzarán.



Boda de Boda de Pilar con Perfecta y Carmen en El Sagrado Corazón de Jesús. Años 20. Capilla desaparecida en la Guerra Civil. Foto cedida por la familia Garzarán.



Boda de Milagros y Celestino en la iglesia de San Andrés. Años 60.
Foto cedida por Ana Isabel y Ángel Cortés.



Foto de boda de Ángel Cortés y Emerenciana Villarroya en La Colmena, donde hacían el convite. 1960.

Foto cedida por Ana Isabel y Ángel Cortés.

Las ferias y las fiestas



Convite de la boda de Ángel Cortés y Emerenciana Villarroya en La Colmena. 1960.
Foto cedida por Ana Isabel y Ángel Cortés.





Boda de Celerina y Marcelino con la familia d ela novia. Años 60en la iglesia de San Andrés. Años 60.
Foto cedida por Ana Isabel y Ángel Cortés.



Boda de Silvestre y Mª Teresa y comunión de sus hermanos Juan Carlos y Emilio. 1966
Foto cedida por Juan Carlos Navarro.



Fotos de Primera Comunción en Teruel a principios de siglo XX
Foto cedida por la familia Garzarán.



Foto de Primera Comuni3n en Teruel a principios de siglo XX
Foto cedida por la familia Garzar3n.



Niñas vestidas para la Primer Comunión en el Asilo de Enseñanza del Sagrado Corazón de Jesús. Las niñas uniformadas son las niñas acogidas y las otras son estudiantes libres.en Teruel. Alrededor de 1910.

Foto cedida por la familia Garzarán.



Niñas vestidas para la Primer Comunión. Asilo de Enseñanza del Sagrado Corazón de Jesús, en Teruel
Años 1900-1910. Foto cedida por la familia Garzarán.



Niñas vestidas para la Primer Comunión con monjas. Asilo de Enseñanza del Sagrado Corazón de Jesús, en Teruel. Alrededor de 1910. Foto cedida por la familia Garzarán.



Concha y Pilar Garzarán vestidas de Primera Comuni3n. Años 1910-20

Foto cedida por la familia Garzarán.



Primera Comunción de Pilar Garzarán. Con la familia en la galería. 1911.
Foto cedida por la familia Garzarán.



Ángel Cortés vestido para la Primera Comuni3n. Años 60.
Foto cedida por Ana Isabel y Ángel Cortés.



Foto de Comunción de Esperanza, Teruel, 1963.
Foto Miñana. Foto cedida por Esperanza González Fraile.



Comunión de Antonia Marco en el barrio del Arrabal de Teruel. Año 1964.
Foto cedida por Ángel Marco Barea.



Mes de mayo, los niños llevaban flores al colegio para adornar los altares con una imagen de la virgen, a la que se cantaba lo de “Con flores a María”. Colegio de las Navarrete, calle San Benito, Teruel. 1965

Foto cedida por Alfredo Abadía



Alfredo con un caballito de cartón en el parque de la Glorieta, Teruel. 1962. Foto cedida por Alfredo Abadía.